

Distr.: Limited  
10 November 2014  
Arabic  
Original: English



مؤتمر الأمم المتحدة العالمي الثالث المعني بالحد من أخطار الكوارث  
اللجنة التحضيرية  
الدورة الثانية  
جنيف، ١٧-١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤  
البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت  
النظر في تقرير اللجنة التحضيرية عن دورتها الثانية

مشروع تقرير أعدته اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة العالمي  
الثالث المعني بالحد من أخطار الكوارث عن دورتها الثانية، المعقودة في  
جنيف، يومي ١٧ و ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤

المقرر: السيد أندريه أ. نيكيفوروف (الاتحاد الروسي)

### مقدمة

١- وفقاً لقرار الجمعية العامة ٦٨/٢١١ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، عقدت اللجنة التحضيرية للمؤتمر العالمي الثالث المعني بالحد من أخطار الكوارث دورتها الثانية يومي ١٧ و ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ في مكتب الأمم المتحدة بجنيف.

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.

(A) GE.14-20521 171114 171114



الرجاء إعادة الاستعمال



\* 1 4 2 0 5 2 1 \*

## المسائل التنظيمية ومسائل أخرى

### ألف - الافتتاح

(البند ١ من جدول الأعمال)

٢ - افتتح(ت) الرئيس(ة) [سعادة بايفي كيرامو (فنلندا)/سعادة تاني تونغباكدي (تايلند)] الدورة الثانية للجنة التحضيرية للمؤتمر العالمي الثالث المعني بالحد من أخطار الكوارث، في مكتب الأمم المتحدة بجنيف، في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤. وأدلى بملاحظات افتتاحية كل من xx.

### باء - انتخاب أعضاء المكتب

(البند ٢ من جدول الأعمال)

٣ - أُبلغت اللجنة التحضيرية، في جلستها العامة الأولى المعقودة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤، بانتهاء مهمة سعادة وليد عبد الناصر، الممثل الدائم لمصر لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف. وبناءً عليه، انتخبت اللجنة التحضيرية بالتركية سعادة عمرو رمضان، الممثل الدائم لمصر لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، نائباً لرئيس اللجنة التحضيرية. وأُبلغت اللجنة التحضيرية أيضاً بانتهاء مهمة سعادة محمد عبد الحنان، الممثل الدائم لبنغلاديش لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف. وبناءً عليه، انتخبت اللجنة التحضيرية بالتركية، سعادة محمد شميم أحسن، الممثل الدائم لبنغلاديش لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، نائباً لرئيس اللجنة التحضيرية. وبالإضافة إلى ذلك، أُبلغت اللجنة التحضيرية بانتهاء مهمة سعادة تاكاشي أوكادا، نائب الممثل الدائم لليابان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف. ولذلك فإن خليفته، سعادة ميساكو كاجي، نائبة الممثل الدائم لليابان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، ستكون عضواً في مكتب اللجنة التحضيرية بحكم المنصب.

### جيم - إقرار جدول الأعمال وتنظيم أعمال اللجنة التحضيرية

(البند ٣ من جدول الأعمال)

٤ - أقرت اللجنة التحضيرية، في الجلسة نفسها المعقودة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤، جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثانية (A/CONF.224/PC(II)/1)، على النحو التالي:

١ - الافتتاح.

٢ - انتخاب أعضاء المكتب.

- ٣- إقرار جدول الأعمال وتنظيم أعمال اللجنة التحضيرية.
- ٤- تنظيم المؤتمر العالمي.
- ٥- الاعتبارات المتعلقة بإطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥.
- ٦- النظر في تقرير اللجنة التحضيرية عن دورتها الثانية.
- ٧- مسائل أخرى.
- ٨- اختتام الدورة.
- ٥- وأقرت اللجنة التحضيرية، في الجلسة نفسها أيضاً، برنامج العمل بصيغته المقترحة في الوثيقة A/CONF.224/PC(II)/2.
- ٦- وفي الجلسة نفسها، وافقت اللجنة التحضيرية على القائمة المقترحة بشأن اعتماد ومشاركة المنظمات غير الحكومية والمجموعات الرئيسية الأخرى التي يمكن أن تشارك بصفة مراقب في المؤتمر العالمي الثالث المعني بالحد من أخطار الكوارث وفي اجتماعاته التحضيرية، بصيغتها الواردة في مذكرة مقدمة من الأمانة (A/CONF.224/PC(II)/3). وعلاوة على ذلك، وافقت اللجنة التحضيرية على القائمة المقترحة بشأن اعتماد ومشاركة المنظمات غير الحكومية التي يمكن أن تشارك بصفة مراقب في المؤتمر العالمي الثالث المعني بالحد من أخطار الكوارث وفي اجتماعاته التحضيرية، بصيغتها الواردة في الوثيقة A/CONF.224/PC(II)/4.

## دال- تنظيم المؤتمر العالمي

(البند ٤ من جدول الأعمال)

- ٧- عُرضت على اللجنة التحضيرية، في الجلسة العامة الأولى أيضاً المعقودة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤، مذكرة من الأمانة عن التقدم المحرز على صعيد تنظيم المؤتمر العالمي، على النحو الوارد في الوثيقة A/CONF.224/PC(II)/5.
- ٨- وأوصت اللجنة التحضيرية باعتماد ما يلي:
- (أ) مشروع برنامج عمل المؤتمر العالمي الثالث (A/CONF.224/PC(II)/L.1)؛
- (ب) تسمية \_\_\_\_\_ رئيساً للمؤتمر العالمي الثالث (A/CONF.224/PC(II)/L.2).
- ٩- وعرضت السيدة مارغريتا فالستروم، الممثلة الخاصة للأمين العام للأمم المتحدة المعنية بالحد من أخطار الكوارث، معلومات محدثة عن تنظيم المؤتمر العالمي المزمع عقده في الفترة من يوم السبت ١٤ إلى يوم الأربعاء ١٨ آذار/مارس ٢٠١٥، في سينداي باليابان.

## هاء- الاعتبارات المتعلقة بإطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥

(البند ٥ من جدول الأعمال)

- ١٠- عرضت سعادة ميساكو كاجي، نائبة الممثل الدائم لليابان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، وعضو مكتب اللجنة التحضيرية بحكم المنصب، مشاريع عناصر إعلان سياسي للمؤتمر العالمي المعني بالحد من أخطار الكوارث.
- ١١- واستمعت اللجنة، في سياق المناقشة، إلى xx بيانات. وأدلى ببيانات ممثلو كل من xx و xx.

## واو- النظر في تقرير اللجنة التحضيرية عن دورتها الثانية

(البند ٦ من جدول الأعمال)

- ١٢- في الجلسة العامة x المعقودة في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر، قدم المقرر مشروع تقرير اللجنة التحضيرية كما يرد في هذا النص وحديثه.
- ١٣- واعتمدت اللجنة التحضيرية، في الجلسة نفسها، مشروع التقرير بصيغته المحدثة شفويًا، وأذنت للمقرر بوضعه في صيغته النهائية في ضوء وقائع الجلسة العامة الختامية.

## زاي- مسائل أخرى

(البند ٧ من جدول الأعمال)

### الحضور

- ١٤- ترد قائمة بالمشاركين في الدورة الثانية للجنة التحضيرية في الوثيقة .A/CONF.224/PC(II)/INF.x

## حاء- اختتام الدورة

(البند ٨ من جدول الأعمال)

- ١٥- في الجلسة العامة الثانية المعقودة في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤، قدم (يؤكد فيما بعد)، بصفته مدير حلقة العمل التقنية الأولى بشأن 'مؤشرات إطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥، وعملية رصده واستعراضه'، لمحّة عامة عن حلقة العمل التي نُظمت في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤. وقدم (يؤكد فيما بعد)، بصفته مدير حلقة العمل التقنية الثانية بشأن 'إدماج مسألة أخطار الكوارث في التنظيم المالي'، لمحّة عامة عن حلقة العمل التي نُظمت في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.

- ١٦- وأبلغ الرئيس (يؤكد فيما بعد) عن جلسات الحوار التي أجراها الرئيس مع المجموعات الرئيسية يومي ١٧ و ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.
- ١٧- وستصدر خلاصتنا حلقتي العمل التقنيتين، وموجزات عن جلسات حوار الرئيس مع المجموعات الرئيسية، فضلاً عن موجز للمداولات التي جرت بشأن البند ٥ من جدول الأعمال المعنون "الاعتبارات المتعلقة بإطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥"، في شكل مذكرة مستقلة من الأمانة في الوثيقة A/CONF.224/PC(II)/INF.x.
- ١٨- وأدلى ببيانات ختامية كل من xx.

## المرفق

## الوثائق المعروضة على الدورة الثانية للجنة التحضيرية

الرمز	الوثيقة
A/CONF.224/PC(II)/1	جدول الأعمال المؤقت
A/CONF.224/PC(II)/2	برنامج العمل
A/CONF.224/PC(II)/3 و Add.1	اعتماد المنظمات غير الحكومية والمجموعات الرئيسية الأخرى للمشاركة في العملية التحضيرية وفي المؤتمر العالمي الثالث المعني بالحد من أخطار الكوارث
A/CONF.224/PC(II)/4	مشاركة المنظمات الحكومية الدولية في أعمال المؤتمر العالمي المعني بالحد من أخطار الكوارث
A/CONF.224/PC(II)/5	التقدم المحرز على صعيد تنظيم المؤتمر العالمي
A/CONF.224/PC(II)/6	الخبرات الإقليمية والوطنية ضمن إطار عمل هيوغو
A/CONF.224/PC(II)/7	نتائج المؤتمر الإقليمي العربي الثاني للحد من مخاطر الكوارث، ١٤-١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، شرم الشيخ، جمهورية مصر العربية
A/CONF.224/PC(II)/L.1 و Rev.1	مشروع برنامج عمل المؤتمر العالمي
A/CONF.224/PC(II)/L.2	تسمية رئيس المؤتمر
A/CONF.224/PC(II)/L.3 و Corr.1	إطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥: مسودة أولى مقدمة من رئيسي اللجنة التحضيرية
A/CONF.224/PC(II)/L.4	مشروع تقرير أعدته اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة العالمي الثالث المعني بالحد من أخطار الكوارث عن دورتها الثانية، المعقودة في جنيف، يومي ١٧ و ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤
A/CONF.224/PC(II)/INF.1	Information note for participants